



UK Health
Security
Agency

NHS

M

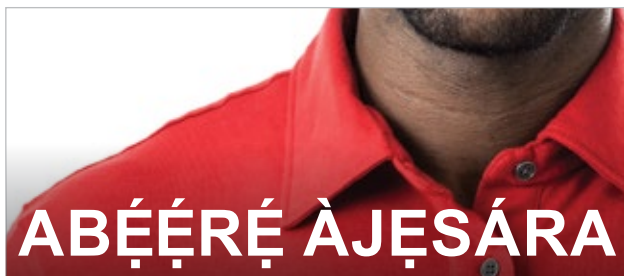
ÌTA

M

**IBÀ ÀTI ÀPÀ-ÌTÒ
WÍWU TÌ O LE GÀN**

R

ÌTA PÍPỌN



ABÉÈRÉ ÀJESÁRA

Ojú-ewé yíí n s'àlàyé nípa àrùn
ìta, ibà àti àpà-ìtò wíwú tì o le
gan àti ìta pípọ̀n àti àjẹsára MMR
ẹyítí ó n ẹ̀rànwọ̀ lati dábòbò
gbogbo awọ̀n aisan mẹtẹtẹta.



© bígba abéèré àjẹsára

Síse iranwọ̀ lati dábòbò gbogbo eniyan,
nigbogbo ojọ̀ ori



Kínni ìta?

Ìta jẹ ailera àkóràn gidigidi ti kokoro ailefojuri èyítí ikọ ati síṣín n̄ ràn. Bí o kò bá báàbòbò ara ré tí o sì ni ifarakinra pèlú éniṣi o n̄ kója ti o sì ni ìta, o seeṣe kí ó kóo ràn ọ pèlú. Bí o ba ko ìta o seeṣe ki o má ṣe daradara ti ó si pa ile-ẹkọ tàbí iṣe jẹ fún bíi ọjọ mewa. Kọsì itoju tàbí iwosan kankan fún eyi.

Àwọn ààmì àrùn eyi ni ibà, ojú ẹjẹ pípọn, and ara síṣú. O le jẹ àkóràn lílẹ fún àwọn èniyàn míràn.

Ó seeṣe kí **àwọn Ìdijú** ṣeṣe láàrin àwọn pátó ẹgbẹ eyiti o pèlú àwọn èniyàn pèlú ètò ara alailagbara, àwọn ìkókó tí kò tii pé ọdun kan ati àwón olóyún. Àwọn ìdijú le jẹ àwọn ìkọlù àyà ati etí, iṣe déédéé, igbẹ gbuuruu, ìkọlù ọpọlọ ati ọpọlọ bibajẹ. Àwọn to ba ni àwọn ìkọlù le nilo lati wà ni ile-iwosan fun itoju.

Ṣé ó lé? Bẹni, bíi ọkan nínú ẹgbẹrun marun eniyan pèlú àrùn ìta lo seeṣe ko ku atipe lati ọdun 2006, iku lati ọdọ ìta mewa lo ti wa ni orilẹ-ede England ati Wales.

Kínni iba àti àpò ìtò wiwu ti o le gan?

Iba àti àpò ìtò wiwu ti o le gan jẹ aisan kokoro aifojuṣi to n tan kalẹ nipa ikọ ati sisin tabi ifarakinra pẹlu ẹnikan to ti ni aisan naa.

Àwọn ààmì àrùn ibà àti àpò ìtò wiwu ti o le gan má ń sàbà lo ọṣẹ meji o si le jẹ ori fifọ ati ibà sugbọn ààmì àrùn tọ wọpọ ni àwọn ìsun wíwú ní egbẹ ojú. Eyi le fun ọ ni irisi nini 'ọju fófófòtò' ó sì le fa inira ati isoro igbe nkan mi.

Àwọn idíjú ibà àti apo ito wiwu ti o le gan le jẹ inira o si le pẹlu oju ara wiwu, ati oronro nigba miiran. Iba àti àpò ìtò wiwu ti o le gan le fa àrùn akoran ọpọlọ wiwu ati àrùn ọpọlọ Biotilejẹpe iditi patapata leyin ibà àti àpò ìtò wiwu ti o le gan kò wọpọ, bí ọkan ninu ogun eniyan to ni le ma gbọran fun igba diẹ.

Kòsí itoju ogun kankan fun iwosan ibà àti àpò ìtò wiwu ti o le gan lẹwọlẹwọ ẹwẹ itoju wa lori dindin awọn ààmì àrùn kù. Bí o ba ni ibà àti àpò ìtò wiwu ti o le gan o seeṣe ki o nilo isínmi ori ibusun ati apooro inira l'akoko yíí. O le nilo lati ma jẹ àwọn ounjẹ rirọ ti ko nilo jẹnu pupọ. Irú àwọn ibà àti àpò ìtò wiwu ti o le gan tí ń mú àwọn agunbanirọ ti ko tii gba abééré àjẹsára MMR mejeeji.

Kínni ita pípọn?

Ìta pípọn jẹ ailera kokoro aifojuṣi, ti a n saba pe ni ita Jamani, eyiti o sọwọni ni orilẹ-ede UK ọpẹ fun aseyọri abééré àjẹsára MMR. O ma n ran ni ọna kanna bíi ibà àti àpò ìtò wiwu ti o le gan ati ita. Fun ọpọ eniyan, o jẹ ipo ti ko le pupọ to le sàni ní ójó meje si mewa laisi itoju. Ẹwẹ, bi alaboyun ba ni ita pípọn o le lewu pupọ fun ọmọ inu wọn.

Àwọn ààmì àrùn ita pípọn ni ara sísú, àwọn ààmì otutu ati orikerike ara riro.

Àwọn idíjú ita pípọn kò wọpọ sugbọn bi alaboyun ba ni ita pípọn l'akoko iloyun, atubotan buburu le wa fun ọmọ inu rẹ eyiti o le ki o bi ọmọ naa pẹlu àrùn ojú, eti dídi, aisan okàn tabi ọpọlọ bibajẹ.

1

Abééré àjésára kan

abééré àjésára MMR jẹ abééré kan ti a n gun awon omode ni itan tabi oke apa omototi dagba tabi agbalagba. O jẹ abééré àjésára ààyè eyiti o tumosi pe o ni ẹda awon kokoro aifojuri ita, ibà àti àpò itò wiwu ti o le gan ati ita pipón alailokun, Àwon wonyi ti di alailagbara to lati pese àjésára lai fa àrùn.

.....

2

Abééré àjésára meji

àjésára MMR n fun ni l'aabo pipe pelu abééré àjésára meji. Abééré akokò ná jẹ gbigba ni ojò ori osu kejila ti abééré keji si ma jẹ gbigba ni biiomọ odun keta ati osu merin, saaju ibeere ile-ẹkọ. Gbigba abééré mejeeji n funni ni aabo pipe tako àrùn ita, ibà àti àpò itò wiwu ti o le gan ati ita pipón. Laarin awon agba ati omode totti yorun àwon abééré mejeeji le jẹ gbigba pelu ààyè osu kan laarin won.

.....

3

Àrùn meta

abééré àjésára MMR n gbogun ti àwon arun meta; ita, ibà àti àpò itò wiwu ti o le gan ati ita pipón. Wonyi ni àrùn kokoro aifojuri to le yara ran awon omototi agba ti ko l'aabo - won ma n ran pelu irorun ju ajakale àrùn tabi fikinfikin lasan lo.

.....



Àaabo to pẹ

àjésára MMR lo l'aabo julọ o si jẹ ona to munadoko lati dábòbò ara re tako àrùn ita, ibà àti àpò itò wiwu ti o le gan ati ita pipón. Lati igba ti abééré àjésára ti de ni odun 1988, àwon ipo yii ti sowon ni orile-ede UK. Ewe, ajakale arun, paapa julọ ita, ti sele nigbati iye awon to n gba abééré àjésára naa dinku. Ti ko ba da o loju boya o ti gba abééré àjésára naa tele tabi beko, ole yewo pelu GP re, gbigba abééré miiran ko le se ijamba kankan.

Tani o ye ki o gba abééré àjésára naa?

Àwọn ọmọ wẹwẹ

O ye ki awọn ọmọ wẹwẹ gba abééré àjésára naa gẹgẹbi eto igba abééré àjésára gbogbogbo ti orilẹ-ede UK. Wọn yoo gba abééré àjésára meji, akọkọ ní kete ti wọn ba ti ẹ ojo ibi akọkọ ati abééré ẹkeji ki wọn o to bere ile-ẹko - paapaa julọ ni ojo ori bii odun mẹta ati osu merin

Awọn agba ọmọ, agunbanirọ ati ọdọ

Ti o ko ba tii gba abééré àjésára MMR seyin tabi gba okan ninu re, o gbodo kansa alabe GP re lati s'eto ati gba ajelele abééré àjésára re. Bi o ba ti gba okan ninu abééré àjésára MMR gẹgẹbi ọmode, o kan nilo lati gba abééré kan si, ko niise pelu bi akoko gbigba abééré akoko se pe to. Bi o ba nilo abééré àjésára meji o le gba laarin alafo osu kan si ara won.

Àwọn obinrin to wa ni ojo ori ibimọ

Ita pipon le je arun lile fun awon ọmọ inu, o le fa ifọju, iditi, ati iku paapa. Bi o ba je obinrin to wa ni ojo ori ibimọ, koda ti o ko ba s'eto lati ni ọmọ, o gbodo gba abééré

àjésára MMR meji saaju ki o loyun. Bi o ko ba tii gba abééré meji, tabi ko da o loju, o gbodo kansa alabe GP re lati s'eto ati gba ajelele abééré àjésára re. Bi o se je abééré àjésára ààyè, o gbodo yago fun nini oyun ni osun kan leyin abééré àjésára nitorina o gbodo lo ifetosomobibi to daju lasiko yii.

Bi o ba l'oyun tabi ni ọmọ kan ko si da o loju boya o ti gba abééré àjésára MMR, ba GP re soro tabi akosomose nọsi re ni ayewo ose kefa leyin ibimọ re.

Awọn agbalagba

Awon Agba ta bi si orile-ede UK saaju odun 1970 seeše ki won ti ni arun ita, iba ati apò ito wiwu ti o le gan ati ita pipon ri gẹgẹbi ọmode tabi ti gba abééré àjésára ita tabi ita pipon eyokan eyiti won lo saaju ki MMR to de ni odun 1988.

Bi ko ba da o loju boya tabi o ko ti ni awon arun yii ri tabi gba abééré àjésára lati dábòbò tako won, o le bi GP re leere lati fun o ni àjésára. Ó nilo abééré meji, alafo osu kan laarin won. Koda bi o ba ti gba abééré àjésára tele, o ko ni wa sinu ewu bi o ba gba afikun abééré biosejepe eto igbogunti ara re yoo ranti yoo si yara ba awon àjésára kokoro aifojuri naa je.

Njẹ ẹyin odi ni wọn ti bi ọ tabi to ọ dagba si?

Bi wọn ba bi ọ tabi to ọ dagba ni ẹyin odi o le nilo abẹ́ẹ́rẹ́ MMR meji. Ọtọ́tọ awọn orilẹ́-ede ni awọn eto àjẹsára ọtọ́tọ kiisi ẹ gbogbo wọn lo n lo apapọ abẹ́ẹ́rẹ́ àjẹsára MMR. Bí o ko ba ni akosile abẹ́ẹ́rẹ́ àjẹsára ti o ti gba tabi ko da ọ loju, ba GP rẹ jiroro eyi. O le nilo awọn eto àjẹsára miiran lati dábòbò ọ lẹkunrẹrẹ lówọ awọn arun miiran.

Bawo ni abẹ́ẹ́rẹ́ àjẹsára naa se n siṣe?

abẹ́ẹ́rẹ́ àjẹsára MMR jẹ ààyè àjẹsára to n gbogunti ita, ibà àti àpò itò wiwu ti o le gan ati ita pípón ati ita pípón. abẹ́ẹ́rẹ́ ni o fi gba awọn àjẹsára meji sinu ẹsẹ tabi oke apa. Eto igbogunti ara rẹ n dahun si àjẹsára naa nipa pipease awọn sẹ̀li to le mọ ati ranti ọkọọkan àwọn kokoro aifojuri mọta. Bi o ba salabapade ọkankan ninu awọn arun naa ni ọjọ iwaju, awọn sẹ̀li wọnyi yoo ji dide wọn yoo si ji ara rẹ lati pese oje ara ti yoo tako wọ ni kiakia. Ààbò yi ma n saba pẹ.



Bawo ni abééré àjésára ɛ wa ni ailewu si?

Apapọ abééré àjésára MMR ti n dábòbò awọn ọmọ fun ọpọlọpọ ọdun ni ọpọlọpọ orile-ede agbaye. Ni orile-ede UK, ọkẹ aimọye abééré la ti funni biotilejepe ọdun 1988 lo de. Ki abééré àjésára to le je lilo, a gbodo ti s'ayewo fun aabo gidigidi. Biotilejepe aaye koọkan lati eto igba abééré àjésára le wa, wọn ma n mọ niwọn wọn ko si le to awọn arun naa funrawọn. Awọn isesi ara lile to ma n tele igba abééré àjésára sọwọn.

Ọpọlọpọ iwadii ti waye lati wo aabo ati imunadoko abééré àjésára MMR. Eri naa f'ọju han pe ko si isopo kankan laarin abééré àjésára MMR ati abirun.

Bawo ni o ɛ n siɛ?

Beeni, abééré àjésára naa dara pupọ ni pipese aabo tako ita, ibà àti àpò itò wiwu ti o le gan ati ita pípọn.

Ju ida kan din loṣorun awọn to gba abééré àjésára meji lo ma l'aabo tako ita ati ita pípọn. Biotilejepe ààbò ibà àti àpò itò wiwu ti o le gan rọra keere, isele laarin awọn eniyan to gba abééré àjésára ko le pupọ.

A s'afihan MMR ni orile-ede UK ni ọdun 1988, o si wa sọwọn fun awọn ọmọde lati ni awọn arun wọnyi. Ajakale arun ita, ibà àti apo ito wiwu ti o le gan ati ita pípọn ti wa ni awọn ti ko pe. O seeṣe ki wọn sele nigbati awọn ipele igba abééré àjésára ba lole, sugbọn wọn le sele nigbakugba o wa ɛ pataki lati rii pe o dábòbò ara re nipa ninu abééré àjésára MMR meji.

Kinni awọn ayọrisi buburu lati ibi abééré àjésára naa?

Kiise gbogbo eniyan lo n ni ayọrisi buburu lati ibi abééré àjésára. Lati pese aabo, abééré àjésára naa n sín awọn arun meteta ti gbogunti je. Awọn eniyan kan le ni ara sisu to ri bi ibà àti àpò itò wiwu ti o le gan tabi wọn le ni irora ni awọn orikerike ara bi ita pípọn. Awọn ayọrisi wọnyi waye laarin awọn eniyan perete leyin abééré akoko.

A ma n saba ri awọn ayọrisi lati apa àjésára ti ita nigbati àjésára naa ba beere ise bii ojo mefa si mewa leyin igba abééré àjésára. O seeṣe ki oju wiwu tabi irora orikerike jeyo

bii ọṣẹ mejì sí mèta lẹyin igba abẹ́ẹ́rẹ̀ àjẹsára nigbatì ibà àtì àpò itò wíwú tí o lẹ́ gan atí ìtá pípón bá ẹ̀ẹ̀rẹ̀ یشه.

Ayọrisi buburu bii ara sisu tabi ọrun wíwú kan ma n dí bii ọjó mejì sí mèta wọn kó sí lẹ́ ran. Eyi tumọ̀ sí pé bí o bá nì awọn ayọrisi buburu, o kó lẹ́ kó àrùn naa ran ẹ́lomiran.

Lẹ́kọ́ọkan, ara súsú pupa tí ń wò bíi ara bíbó kiunkun lẹ́ sẹ́lẹ́ to ọṣẹ́ mèfa lẹ́yin eto abẹ́ẹ́rẹ̀ àjẹsára.

Kinni ìdí tí emi atí àwọn ọmọ mí fí gbọ́dọ̀ gba abẹ́ẹ́rẹ̀ àjẹsára?

O gbọ́dọ̀ gba abẹ́ẹ́rẹ̀ àjẹsára latí dábòbò ara rẹ̀ takó awọn àrùn mèta lile. Nípa síẹ̀ ẹ̀ o ẹ́ iranwọ̀ latí dábòbò awọn miiran tí wọn kó lẹ́ gba abẹ́ẹ́rẹ̀ àjẹsára. Awọn nì ọmọ́ inu, àwọn ìkókó tí wọn keere jù latí gba abẹ́ẹ́rẹ̀ àjẹsára atí àwọn ọmọ́dẹ́/ agba tí wọn kó lẹ́ gba abẹ́ẹ́rẹ̀ àjẹsára nitoripe wọn nì eto ara igbogunṭi aláilagbara.

Eyi yoo ẹ́ iranwọ̀ latí dena awọn ajakalẹ́ àrùn.

O gbọ́dọ̀ gba abẹ́ẹ́rẹ̀ àjẹsára bí o bá n síẹ̀ pẹ̀lú awọn ọmọ́ wẹ́wẹ́ tabi ẹ́ itojú fun awọn eniyan gẹ́gẹ́bí ara یشه rẹ́. Kíkó arun ìtá ran awón ómode tí wọn keere latí gba abẹ́ẹ́rẹ̀ àjẹsára MMR tabi ran ẹ́nikẹ́nì to tí n s'aisan, lẹ́ nì atubọ́tan lile fun ilera wọn. Gẹ́gẹ́bí ìkiyesara, awọn obinrin gbọ́dọ̀ yagó fun nínú oyún fun osu kan lẹ́yin gbígba abẹ́ẹ́rẹ̀ àjẹsára MMR.

Ẹ́ abẹ́ẹ́rẹ̀ àjẹsára MMR nì oje gẹ́latinì?

Nì orilẹ́-edeUK, a nì abẹ́ẹ́rẹ̀ àjẹsára MMR mejì eyití on síẹ̀ daradara. Ọ́kan nínú wọn nì oje gẹ́latinì tí a gba latí inu ẹ́lẹ́dẹ́ ekejì kó nì. Bí o bá yàn latí gba abẹ́ẹ́rẹ̀ àjẹsára tí kó nì gẹ́latinì nínú, bá akọ́ṣẹ́mọ́ṣẹ́ nọ́ṣì tabi GP rẹ̀ sọ́rọ́.



Bi o ba ro pe o ti le ni arun ita, ibà àti àpò itò wiuwù ti o le gan ati ita pípón, o ẹ pataki ki o din ewu riran arun naa mọ awọn eniyan yooku. O gbọdọ:

- Pe GP rẹ fun imọran, wọn le nilo lati s'eto fun abẹwo si ile abẹ ni opin ojọ ki o le yago fun ifarakinra pẹlu awọn eniyan to le tete f'arako arun naa, bii omọ wẹwẹ ati alaboyun.
- Yago fun iṣẹ tabi ile-ẹkọ fun o keere tan ojọ merrin lati ojọ ti o kọkọ ni ààmì ara súsú ita.
- S'eto lati gba abééré àjẹsára to ti jẹ silẹ ni kete to ba ti gbadun. Eyi yoo dábòbò ẹ lówọ awọn arun mejeji yooku.

Njẹ ẹnikan wa ti ko yẹ ko gba abééré àjẹsára MMR?

Gẹgẹbi abééré àjẹsára MMR ẹ jẹ ààyè a ko gbọdọ fun alaboyu tabi awọn eniyan ti wọn ni eto ara alailagbara to le, fun apeere awọn to ẹ atunto ọra inu egungun tabi ti wọn n lo ògùn iro eto ara lagbara.

Bi ko ba da ọ loju ri dokita rẹ lati baa jiroro. Bi o ba ni ifidimulẹ adẹhinbọ ẹjẹ riru si neomycin o ko gbọdọ gba abééré àjẹsára. Bi o ba ni ifidimulẹ adẹhinbọ ẹjẹ riru si gelatini o gbọdọ ba GP rẹ soro ki o si s'eto lati gba abééré àjẹsára ti ko ni gelatini ninu.

Irira si Ẹyin

Gbogbo awọn to ni irira si ẹyin, pẹlu awọn omode to ni ikọ-fe, le ni gba abééré àjẹsára MMR ni ile-abẹ GP. Enikeni to ba ni akosile adẹhinbọ ẹjẹ riru si abééré àjẹsára MMR gbọdọ ẹ ayewo pẹlu oluyewo irira ara.

Kinni awọn ààmì ati ààmì àrùn?

Ìta

Iba, awọn ààmì otutu, ara sùsú, oju pípón tabi eyinju wiwu

Ibà àti àpò ìtò wiwu ti o le gan

Iba, ẹfọri ati isun wiwu ni oju

Ìta pípón

Awọn isun wiwu, ọgbẹ ọfun, igbona ati ara sùsú

Şé ó lé?



Bẹni

Bii ọkan ninu marun n lọ si ile-iwosan ati wipe ọkan ninu mọdogun yoo ni idiju lile.

Ìta le fa iditi, aise deede, ọpọlo bibajẹ ati ọpọlo wiwu. Lati ọdun 2006 iku lati ọdọ ìta mọta lo ti wa ni orilẹ-ede UK.

Bẹni

Biotilẹjẹpe ọpọ iru eyi ko le pupọ, ibà àti apo ito wiwu ti o le gan le fa àrùn akoran ọpọlo wiwu ati irora oju ara wiwu, ati ti oronro nigba miiran.

Bẹni

Biotilẹjẹpe awọn ipo naa ko le pupọ, nini arun ìta pípón l'akoko oyun le fa ailera lile fun awọn ọmọ inu, bii iditi, ifọju ati iku paapa.

Tani o nilo lati gba abééré àjèsára naa?

- Gbogbo ọmọde to ti ju ọdun kan lẹ gbọdọ gba abééré àjèsára meji, wọn ma n gba abééré akọkọ ni ọdun kan ati abééré keji ni ọdun kẹta ati osu mērin.
- Awọn ọmọ to dagba ati agba gbọdọ gba abééré àjèsára meji pẹlu alafo osu kan laarin wọn.
- Awọn alaboyun gbọdọ rii pe wọn dábòbò ara wọn saaju ki wọn to loyun tabi rii daju pe wọn gba abééré àjèsára ni kete lẹyin ibi wọn.



Ko tii pẹ ju lati gba abééré àjèsára bi o ko ba ti gba abééré mejeeji.

Nibo ni mo ti le gba abééré àjèsára naa?

Lati ọdọ ile-abẹ GP

- Gbogbo ọmọ to ba ti to ọdun kan si ọdun mēta ati osu mērin gbọdọ gba abééré àjèsára gẹgẹbi ara ilana-iṣe abééré àjèsára ni ile-abẹ GP wọn.
- Awọn agba ọmọ ati agbalagba gbọdọ kansi GP wọn lati gbaradi boya wọn ti gba abééré àjèsára kan tabi mejeeji.
- Awọn oloyun le gba abééré àjèsára ni ile-abẹ GP wọn lẹyin ti wọn ba ti bi awọn ọmọ wọn ti wọn ko ba ni akọsilẹ abééré mejeeji

Ni ile-ẹkọ rẹ

Awọn agunbanirọ ati ọdọ ti gba awọn abééré àjèsára MMR ti wọn ti jẹ silẹ pẹlu awọn àjèsára afikun ti agunbanirọ yooku.

Lati ọdọ iṣe ilera olugbanisise rẹ

Awọn osiṣe itoju ilera toni ifarakinra pẹlu alaisan taara gbọdọ ri daju pe wọn dábòbò ara wọn tako awọn arun mēteṣeta.

Ìta, kiişe isoro
awọn ọmọde nikan



Bi o ba fẹ iwifun miiran nipa MMR jowo ẹ abẹwo si

www.nhs.uk/conditions/vaccinations/pages/mmr-vaccine.aspx



© Crown copyright 2022

3219250YO Yoruba 2p 75K MAR 2020 (APS)

Atejade Akọkọ Osu kẹfa ọdun 2016

A le sẹda awọn ọrọ inu iwe yii laisi igbaaye tabi gba ilo
ara-ẹni tabi ilo inu ile.

Bi o n'ifẹ si awọn ẹda iwe pelebe yii, jowo kansì
www.healthpublications.gov.uk/Home.html nipa lilo koodu oja:
3219250YO Yoruba tabi foonu: 0300 123 1002, Minicom:
0300 123 1003 (aago mejọ owurọ si mẹfa irọlẹ, ọjọ Aje si Ẹti)

www.nhs.uk/vaccinations